

# ОДИН+ОДИН



Сборник  
ансамблей  
для начинающих пианистов

ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ,  
1 КЛАСС

Автор-составитель  
Ю. Литовко

Издательство «Союз художников»  
Санкт-Петербург  
2005

Сборник «ОДИН+ОДИН» адресован ученикам подготовительных и первых классов ДМШ и ДШИ, обучающимся по классу фортепиано.

Отличный и очень нужный альбом, в котором чудесные русские попевки и песни получили новую жизнь. Благодаря удачным переложениям маленькие пианисты смогут не только легко читать текст, но и получать огромное удовольствие от музицирования.

*Лауреат конкурса «Лучший учитель года»  
Светлана Федоровна Измайлова*

# 1. КОТИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Неторопливо

2(3)

*mp*

*p*

*p*

2(3)

5

2

1

3

1

2

5

2

1

2

1

Ах ты, котенька-коток,  
Котя - серенький хвосток.  
Приди, котик, ночевать,  
Нашу Уленьку качать.

## 2. ДОЖДИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Не спеша

I

II

*p*

*rit.*

*8va*

*2*

*8va*

*5*

*2*

*1*

*5*

*2*

*4*

*1*

*5*

*2*

*8va*

*rit.*

*5*

*2*

*4*

*1*

*5*

*2*

*sim.*

*rit.*

Дождик, дождик, пуще.  
 Дадим тебе гущи,  
 Дадим тебе ложку,  
 Хлебай понемножку.

### 3. ДОН-ДОН

Русская народная песня

5

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

The musical score is arranged in two systems, I and II, each with two staves (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Умеренно' (Moderato). Part I begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Part II starts with a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking in both parts.

Дон, дон, ди-ли-дон, заголелся кошкин дом.  
 Кошка выбежала, глаза вытаращила.  
 Бежит курица с ведром, заливаает кошкин дом.  
 Дон, дон, ди-ли-дон.

## 4. УТРОМ РАНО

Слова и музыка Ю. Литовко

С движением

Утром рано солнышко  
Выглядит в окошечко,  
Детки все проснутся,  
Солнцу улыбнутся!

# 5. ВОРОБЬИ-ВОРОБЫШКИ

Слова и музыка Ю. Литовко

С движением 8va

I

II

*mf* *rit.* *f*

2 4 1 3

1 2 3 4

8va

Воробьи-воробышки собирают зернышки,  
 А ребята наши очень любят кашу.  
 Да!

## 6. ДВА КОТА

Ю. ЛИТОВКО

Весело

I

II

*f*

*mf*

*sf*

5

Тра-та-та, тра-та-та,  
 Повстречались два кота,  
 Повстречались два кота,  
 Восемь лапок, два хвоста!  
 Все!



## 8. СОЛНЦЕ СЕЛО

Слова и музыка Ю. Литовко

Сдержанно

The musical score is written in 4/4 time. The first system is marked 'Сдержанно' and 'p'. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line (I) and a piano accompaniment (II). The piano part includes fingerings and dynamic markings like 'p' and hairpins. The second system continues the piece and ends with a double bar line and repeat dots.

1. Солнце село за горой. А-а.  
Возвратилось домой. А-а.
2. Укатилось солнце спать. А-а.  
Месяц в небо выпускать. А-а.

# 7. ВЕСЕННИЙ РУЧЕЕК

Слова и музыка Ю. Литовко

Не спеша  
*8va*  
5 4 2 1

*mp (p)*

*mp*

*8va*  
*ped.*  
\* *sim.*

1. Ручеек весенний,  
Ты бежишь, играя,  
На весеннем солнце  
Струйками сверкая.

2. Солнце золотое  
Весело смеется,  
Песня жаворонка  
Над полями льется.

# 9. ВО САДУ ЛИ, В ОГОРОДЕ

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Спокойно

I

II

*tr*

*p*

*rit.*

1 3 4 1 2 4 1 3 4 1 2 4

3 2 2

3 2

1 2 4 1 2 4 1 3 4 1 2 4

1 2 3 5

1 2 1 2

5

Во саду ли, в огороде,  
Девушка гуляла.  
Белюличка, круглоличка,  
Сама невеличка.

# 10. ЗАЙЧИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

I *mp*

II *mp*

*sim.*

*rit.*

*rit.*

Зайчик, ты, зайчик,  
 Коротеньки ножки,  
 Весело ты скачешь  
 По лесной дорожке.

# II. СКОК-СКОК

Русская народная песня

13

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

I *mf*

II *mp*

*rit.* *f*

*rit.* *f*

Скок, скок-поскок,  
Молодой дроздок,  
По болотцу скакал,  
Все водицу искал.

# 12. ЛОШАДКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Четко  
8va

I

mf

II

mf

1 2 5 2 sim.

rit.

legato

rit.

1 2 3 4 1 2 5 2

Гоп, лошадка, не лениться,  
 Не лягаться, не брыкаться.  
 Мы по улице помчимся,  
 Никому нас не догнать.

# 13. ВЕСЕЛЫЕ ЛЯГУШКИ

15

Слова и музыка Ю. Литовко

Весело

The musical score is written for piano in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It is divided into two systems, I and II. System I consists of two staves (I and II) with a piano introduction. System II consists of four staves (I, II, III, and IV) with two variations of the melody. The first variation (labeled '1.' in the lyrics) features a melody in the upper right hand with fingerings 2, 3, 2, 3 and a bass line with fingerings 3, 2, 3, 2. The second variation (labeled '2.' in the lyrics) features a melody in the upper right hand with fingerings 2, 3, 3, 2 and a bass line with fingerings 3, 2, 3, 2. The score includes dynamic markings such as *mp* and *mf*, and performance instructions like *legato*. The piece concludes with repeat signs and a final cadence.

1. Две веселые лягушки  
Повстречались на опушке.  
Ква-ква-ква, ночь близка,  
Потанцуем гопака.

2. Две веселые лягушки  
Расплясались на опушке.  
Ква-ква-ква, солнца нет,  
Потанцуем менуэт.

# 14. КОРОВУШКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Ласково

*mp* *mf*

*p* *mp*

*p* *rit.* *rit.*

The musical score is arranged in three systems, each with two staves (I and II). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Ласково' (Gently). The first system includes dynamics *mp* and *mf*. The second system includes *p* and *mp*. The third system includes *p* and *rit.* (ritardando). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score concludes with a double bar line.



# 15. ПЕСЕНКА ДОЖДЯ

Прозрачно  
*8va*

Ю. ЛИТОВКО

I

*p* *pp*

*p*

*8va* *rit.*

*p* *8va* *rit.*

*rit.*

*p* *rit.*

Дождик, дождик озорной  
Поливает лес большой,

Поливает поле.  
Хорошо на воле!

## 16. СОЛОВУШКА

Ю. ЛИТОВКО

Певуче

I

II

*p*

*ped.*

*\* ped.*

*sim.*

1.

2.

*rit.*

*rit.*

1. Поет, поет соловушка,  
Поет, поет молоденький,  
Поет на тонкой веточке,  
На веточке зелененькой.

2. Поет о красном солнышке,  
Поет о теплом гнездышке,  
Поет о вольной волюшке  
Да во родной сторонुшке.

# 17. СОЛНЫШКО

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Светло

The musical score is arranged in three systems. The first system is for two pianos (I and II). Piano I has a treble clef and a key signature of two sharps (D major). Piano II has a bass clef and the same key signature. The time signature is 2/4. The score includes various dynamics: *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). It also features performance instructions such as *rit.* (ritardando) and *tr.* (trill). Fingerings are indicated with numbers 1-4. Ornaments are marked with asterisks and the word "ред." (редька). The second system continues the piano accompaniment. The third system concludes the piece with a final *rit.* and *pp* dynamic.

Солнышко, солнышко,  
Золотое доньшко,

Выгляни на небо,  
Дам тебе хлеба.

## 18. КОЛЫБЕЛЬНАЯ МЕДВЕЖОНКУ

Ю. ЛИТОВКО

Неторопливо. Певуче

Музыкальный нотный текст, включающий:

- Систему I: две скрипки (I и II), нотация в 2/4 такта, тональность ми-бемоль.
- Систему II: пианино и басон. Пианино имеет две системы нотации (верхний и нижний регистры). Басон имеет одну систему нотации. Начальная динамика пианино  $mp$ .
- Динамические изменения:  $p$  (пю) и  $sim.$  (симо).
- Специальные знаки: \* (звезда) и  $\text{Ped.}$  (педаль).
- Аранжировка: включает аккорды с цифрами пальцев (1, 2, 3, 5, 2, 5, 4, 3, 1, 4) и различные фазы повторения.

\* - При повторении

Musical score system 1, measures 1-3. The system consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has one flat. Dynamics include *mf* and *p*. The music features melodic lines with slurs and ties.

Musical score system 2, measures 4-6. The system consists of four staves. Dynamics include *mf* and *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The music features melodic lines with slurs and ties.

Musical score system 3, measures 7-9. The system consists of four staves. Dynamics include *pp*, *rit.*, and *ppp*. The music features melodic lines with slurs and ties, ending with a fermata.

# 19. МЕЛОДИЯ ДОЖДЯ

Ю. Литовко

Не спеша, связно  
8va

I

II

*p*

*ped.* \*

*ped.* \*

*pp*

*rit.*

*ped.* \*

# 20. ХОДИТ ВАНЯ

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Напевно

I

II

*mp*

*p*

*ped.*

*sim.*

*p*

*mf*

*f*

*p*

*rit.*

*p*

*rit.*

1. Ходит Ваня, ходит Ваня  
По лу́гу-лу́жочку, по лу́гу-лу́жочку.

2. Смотрит Ваня, смотрит Ваня  
Во да́ль, во долину, во да́ль, во широку.

# 21. ЯНИЧЕК

Чешская народная песня

Обработка Ю. Литовко

**I**

С движением

*mf*

**II**

Замеднить

*mp*

*rit.*

*mf*

1 темп

*p*

*mf*

*rit.*

5

Ped.

\*



# 22. УЖ ТЫ, ВАНЬКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Весело, шутливо

*8va*

The musical score is arranged in three systems. The first system is divided into two parts: I (Piano) and II (Guitar). Part I consists of two staves with a melody in the right hand and accompaniment in the left hand, marked *mf*. Part II consists of two staves with chords in the right hand and a bass line in the left hand, marked *mp*. The second system continues the piano part with two staves, marked *f*. The third system continues the piano part with two staves, marked *f* and *sfz*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

## 23. В СЫРОМ БОРУ ТРОПИНА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Не затягивая

**I**

**II**

*mp*

*p*

*sim.*

*sfz*

*sfz*

# 24. УКРАИНСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Ю. Литовко

Певуче

I

II

*p*

*mf*

*pp*

4 2 3 4

1 3 4 3 2 1

5 2 1

5 2 1

Серенький мой котик,  
 Беленький животик.  
 Не ходи по хаті,  
 Не буди дитяти.

## 25. КОТЕНОК

Ю. Литовко

Весело

I

tr

5

II

*p*

*p*

*f*

*p*

*f*

*f*

*p*

*f*

Жил у хозяйки маленький котик,  
 Маленький котик, беленький хвост.  
 Мяу, мяу, маленький котик.  
 Мяу, мяу, так он кричал.

# 26. АХ, ВЫ, СЕНИ

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

I

mf

II

mp

mf

*f*

rit.

rit.

The musical score is arranged in three systems. The first system (I) consists of two staves: the upper staff is for the right hand (RH) and the lower for the left hand (LH). The RH part begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/2 time signature. It features a melody with various fingerings (1, 3, 5, 4, 2, 1, 2, 3, 1, 5, 3, 2, 5, 3) and a dynamic marking of *mf*. The LH part starts with a bass clef and a dynamic marking of *mp*, with fingerings (1, 3, 5, 3, 1, 5) and rests in the first two measures. The second system continues the RH melody with fingerings (1, 2, 5, 1, 2, 4, 5, 3, 2, 5, 1, 2, 3, 1, 3) and a dynamic marking of *mf*. The LH part has fingerings (1, 3, 5, 3, 1, 5) and rests. The third system shows the RH part with fingerings (1, 2, 5, 1, 3, 5) and a dynamic marking of *f*. The LH part has fingerings (5, 3, 1) and rests. The final system concludes with a *rit.* (ritardando) marking in both hands, with fingerings (1, 3, 5, 1, 2, 5, 1, 3, 5) in the RH and (1, 3, 4, 1, 2, 4, 3, 5) in the LH.

# 27. ОЙ, ТЫ, ДИВЧИНО

Украинская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Напевно

I

II

III

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *f* is placed below the final measure. The grand staff contains accompaniment with various notes and rests. A dynamic marking *p* is placed below the first measure of the grand staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features the same three-staff layout. The top staff has a slur over the first two measures. The grand staff continues the accompaniment. A dynamic marking *p* is placed below the final measure of the grand staff.

Third system of musical notation, concluding the piece. It features the same three-staff layout. The top staff has a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The word "rit." is written below the second measure of the top staff. The grand staff continues the accompaniment. The word "rit." is also written below the second measure of the grand staff.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. КОТИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	3
2. ДОЖДИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	4
3. ДОН-ДОН. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	5
4. УТРОМ РАНО. Слова и музыка Ю. Литовко.....	6
5. ВОРОБЬИ-ВОРОБЫШКИ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	7
6. ДВА КОТА. Слова и музыка Ю. Литовко.....	8
7. ВЕСЕННИЙ РУЧЕЕК. Слова и музыка Ю. Литовко.....	9
8. СОЛНЦЕ СЕЛО. Слова и музыка Ю. Литовко.....	10
9. ВО САДУ ЛИ, В ОГОРОДЕ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	11
10. ЗАЙЧИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	12
11. СКОК-СКОК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	13
12. ЛОШАДКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	14
13. ВЕСЕЛЫЕ ЛЯГУШКИ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	15
14. КОРОВУШКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	16
15. ПЕСЕНКА ДОЖДЯ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	17
16. СОЛОВУШКА. Слова и музыка Ю. Литовко.....	18
17. СОЛНЫШКО. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	19
18. КОЛЫБЕЛЬНАЯ МЕДВЕЖОНКУ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	20
19. МЕЛОДИЯ ДОЖДЯ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	22
20. ХОДИТ ВАНЯ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	23
21. ЯНИЧЕК. Чешская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	24
22. УЖ ТЫ, ВАНЬКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	25
23. В СЫРОМ БОРУ ТРОПИНА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	26
24. УКРАИНСКАЯ ПЕСНЯ. Обработка Ю. Литовко.....	27
25. КОТЕНОК. Слова и музыка Ю. Литовко.....	28
26. АХ, ВЫ, СЕНИ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	29
27. ОЙ, ТЫ, ДИВЧИНО. Украинская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	30